

4. Il faut prévoir suffisamment de travailleurs sociaux et de consultants en diététique en fonction du volume de travail.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 avril 1991.

### BAUDOIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires sociales,  
Ph. BUSQUIN

4. Er dienen voldoende sociale werk(st)ers en dieetconsulenten te worden voorzien rekening houdend met de werkbelasting.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 april 1991.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
Ph. BUSQUIN

F. 91 — 970

**20 MARS 1991. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 août 1986 fixant pour les hôpitaux et les services hospitaliers les conditions et règles de fixation du prix de journée, du budget et de ses éléments constitutifs, ainsi que les règles de comparaison du coût et de la fixation du quota des journées d'hospitalisation**

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment les articles 87, 88, 93, 97 et 99;

Vu l'arrêté royal du 20 novembre 1990 fixant, pour l'exercice 1991, les conditions et les règles spécifiques qui régissent la fixation du prix de la journée d'hospitalisation, le budget des moyens financiers et le quota de journées d'hospitalisation des hôpitaux et services hospitaliers;

Vu l'arrêté ministériel du 20 août 1986 fixant pour les hôpitaux et les services hospitaliers les conditions et règles de fixation du prix de journée, du budget et de ses éléments constitutifs, ainsi que les règles de comparaison du coût et de la fixation du quota des journées d'hospitalisation, modifié par les arrêtés ministériels des 21 avril 1987, 11 août 1987, 7 novembre 1988, 12 octobre 1989, 20 décembre 1989, 23 juin 1990, 10 juillet 1990, 28 novembre 1990 et 26 février 1991;

Vu l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers, section Financement;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifiées par la loi du 9 août 1980 et la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la sécurité juridique impose qu'il faut d'urgence informer les gestionnaires des hôpitaux des conditions et des règles en vigueur pour le financement des hôpitaux en 1991, afin qu'ils puissent prendre en temps utile les mesures nécessaires,

Arrête :

**Article 1.** Dans l'article 23, § 2, 3<sup>o</sup> de l'arrêté ministériel du 2 août 1986 fixant pour les hôpitaux et les services hospitaliers les conditions et règles de fixation du prix de journée, du budget et de ses éléments constitutifs, ainsi que les règles de comparaison du coût et de la fixation du quota des journées d'hospitalisation, modifié par les arrêtés ministériels des 21 avril 1987, 11 août 1987, 7 novembre 1988, 12 octobre 1989, 20 décembre 1989, 23 juin 1990, 10 juillet 1990, 28 novembre 1990 et 26 février 1991, la mention « C et D » est remplacée par « C ou de l'indice D ».

**Art. 2.** L'article 37, § 3 de l'arrêté ministériel précité est remplacée comme suit :

« § 3. Pour chacun des services communs, la différence du coût par unité d'œuvre, visée au § 2, est multipliée par le facteur d'adaptation de la correction prévue à l'article 35, § 2. Le montant ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'unités d'œuvres retenues.

Le résultat obtenu, visé dans l'alinéa précédent, est additionné pour tous les services communs de l'hôpital.

Selon que l'addition, visée à l'alinéa précédent, est positive ou négative, l'hôpital est dit performant ou non pour la Sous partie B1.»

N. 91 — 970

**20 MAART 1991. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en regelen voor de vaststelling van de prijs per verpleegdag, het budget en de onderscheidene bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de kosten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten**

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op de artikelen 87, 88, 93, 97 en 99;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 november 1990 tot vaststelling voor het dienstjaar 1991, van de specifieke voorwaarden en regelen die gelden voor de vaststelling van de prijs per verpleegdag, het budget van financiële middelen en het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en regelen voor de vaststelling van de prijs per verpleegdag, het budget en de onderscheidene bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de kosten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 21 april 1987, 11 augustus 1987, 7 november 1988, 12 oktober 1989, 20 december 1989, 23 juni 1990, 10 juli 1990, 28 november 1990 en 26 februari 1991;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling Financiering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980 en de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de rechtszekerheid gebiedt dat de ziekenhuisbeheerders dringend in kennis worden gesteld van voorwaarden en regelen die gelden voor de financiering van de ziekenhuizen in 1991, ten einde hen toe te laten tijdig de nodige maatregelen te treffen,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 23, § 2, 3<sup>o</sup> van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en regelen voor de vaststelling van de prijs per verpleegdag, het budget en de onderscheidene bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de kosten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 21 april 1987, 11 augustus 1987, 7 november 1988, 12 oktober 1989, 20 december 1989, 23 juni 1990, 10 juli 1990, 28 november 1990 en 26 februari 1991, wordt de vermelding « C en D » vervangen door « C of de kenletter D. »

**Art. 2.** Artikel 37, § 3 van het voormelde ministerieel besluit wordt als volgt vervangen :

« § 3. Voor ieder van de gemeenschappelijke diensten wordt het rekenkundig verschil van de kost per werkeenheden, zoals bedoeld in § 2, vermenigvuldigd met de aanpassingsfactor die voortvloeit uit de toepassing van de correctie zoals voorzien in artikel 35, § 2. Het aldus bekomen bedrag wordt vermenigvuldigd met het weerhouden aantal werkeenheden.

Het bekomen resultaat, zoals bedoeld in het vorige lid, wordt samengeteld voor alle gemeenschappelijke diensten van het ziekenhuis.

Naargelang de optelling, bedoeld in het vorige lid, positief of negatief is, wordt het ziekenhuis als al of niet performant beschouwd voor Onderdeel B1. »

Art. 3. L'article 43 de l'arrêté ministériel est complété comme suit :

1<sup>o</sup> le § 1er est complété comme suit :

« Pour l'application des paragraphes ci-après il faut entendre par :

1<sup>o</sup> valeur des prestations médicales : le montant dû par l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité pour les prestations dispensées entre le 1er janvier et le 31 décembre et figurant dans les tableaux statistiques visés au chapitre XIV, section 4 de l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité et se rapportant à l'exercice concerné et aux premier et deuxième trimestres de l'exercice suivant;

2<sup>o</sup> « par lit occupé » : le nombre de journées d'hospitalisation pour lesquelles une intervention de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est due, réalisées entre le 1er janvier et le 31 décembre et figurant dans les tableaux statistiques précités et se rapportant à l'exercice concerné et aux premier et deuxième trimestres de l'exercice suivant, divisé par 365. »

« 2<sup>o</sup> Dans le § 2, 1<sup>o</sup>, a) après la mention « de 150 accouchements, et » est insérée la mention suivante « complémentirement »;

3<sup>o</sup> dans le § 2, c), la mention « , de la loi du 23 décembre 1963 sur l'assurance maladie et invalidité » est remplacé par la mention « la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité »;

4<sup>o</sup> dans le § 2, 4<sup>o</sup>, cinquième alinéa, il est inséré après la mention « lit occupé » la mention « , excepté les lits C, »;

5<sup>o</sup> dans le texte français du § 3, 2<sup>o</sup>, c) après la mention « biologie », la mention « radiologie » est insérée;

6<sup>o</sup> dans le § 5, alinéa premier, la mention « un montant » est remplacée par la mention « un montant forfaitaire »;

7<sup>o</sup> dans le § 5, deuxième alinéa, la mention « est égal à un montant forfaitaire de base, augmenté d'un montant par lit. Les montants sont fixés » est remplacée par la mention « est fixé ».

Art. 4. Dans l'article 46, § 9 de l'arrêté ministériel précité la mention « article 43, § 5 » est remplacée par la mention « article 42, § 3 ».

Art. 5. Au texte néerlandais de l'article 61, § 2, 1<sup>o</sup> de l'arrêté ministériel précité la mention « in het vorige dienstjaar » dans la définition de la notion « C » est remplacée par la mention « in het betrokken dienstjaar ».

Art. 6. L'article 72, § 2, 1<sup>o</sup>, b) de l'arrêté ministériel précité est modifié comme suit :

1) dans le quatrième tiret du premier alinéa, la mention « au 1er janvier 1990 » est abrogé;

2) l'avant dernier alinéa est complété comme suit :

« lits occupés : le nombre de journées dans le service T durant le deuxième trimestre de 1990 divisé par 91 ».

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1991.

Bruxelles, 20 mars 1991.

Ph. BUSQUIN.

Art. 3. Artikel 43 van het voormelde ministerieel besluit wordt als volgt gewijzigd :

« 1<sup>o</sup> § 1 wordt aangevuld als volgt :

« Voor de toepassing van de hiernavolgende paragrafen wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> waarde van de geneeskundige verstrekkingen : het door de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering verschuldigde bedrag voor verstrekkingen, verleend tussen 1 januari en 31 december, en opgenomen in de bij Hoofdstuk XIV, afdeling 4 van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering bedoelde statistische tabellen voor het betreffende dienstjaar en het eerste en tweede kwartaal van het daaropvolgende dienstjaar;

2<sup>o</sup> « per bezet bed » : het aantal verpleegdagen waarvoor een verzekeringssteunbetaling vanwege de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering verschuldigd is, gerealiseerd tussen 1 januari en 31 december, en opgenomen in de voorgenoemde statistische tabellen voor het betreffende dienstjaar en het eerste en tweede kwartaal van het daaropvolgend dienstjaar, gedeeld door 365. »

« 2<sup>o</sup> In § 2, 1<sup>o</sup>, a) wordt na de vermelding « 150 bevallingen, en » de volgende vermelding ingevoegd « bijkomend »;

3<sup>o</sup> in § 2, c) wordt de vermelding « de wet van 23 december 1963 op de ziekte- en invaliditeitsverzekering » vervangen door de vermelding « de wet van 9 augustus 1963 tot vaststelling van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering »;

4<sup>o</sup> in § 2, 4<sup>o</sup>, vijfde lid, wordt na de vermelding « bezet bed » de vermelding « , uitgezonderd de C bedden, » ingevoegd;

5<sup>o</sup> in de Franse tekst van § 3, 2<sup>o</sup>, c) wordt na de vermelding « biologie » de vermelding « radiologie » ingevoegd;

6<sup>o</sup> in § 5, eerste lid, wordt de vermelding « een bedrag » vervangen door de vermelding « een forfaitair bedrag »;

7<sup>o</sup> in § 5, tweede lid, wordt de vermelding « is gelijk aan een forfaitair basisbedrag verhoogd met een bedrag per bed. Deze bedragen worden » wordt vervangen door de vermelding « wordt ».

Art. 4. In artikel 46, § 9 van het voormelde ministerieel besluit wordt de vermelding « artikel 43, § 5 » vervangen door de vermelding « artikel 42, § 3 ».

Art. 5. In artikel 61, § 2, 1<sup>o</sup> van het voormelde ministerieel besluit wordt in de nederlandstalige tekst de vermelding « in het vorige dienstjaar » in de definitie van het begrip « C » vervangen door de vermelding « in het betrokken dienstjaar ».

Art. 6. Artikel 72, § 2, 1<sup>o</sup>, b) van het voormelde ministerieel besluit wordt als volgt gewijzigd :

1) in de vierde gedachtenstreep van het eerste lid wordt de vermelding « op 1 januari 1990 » opgeheven;

2) het voorlaatste lid wordt aangevuld als volgt :

« bezette bedden : het aantal verpleegdagen in de dienst T gerealiseerd in het tweede trimester van 1990 gedeeld door 91 ».

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 januari 1991.

Brussel, 20 maart 1991.

Ph. BUSQUIN.

F. 91 — 971

20 MARS 1991. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 28 novembre 1990 fixant, pour l'exercice 1991, les conditions et les règles spécifiques qui régissent la fixation du prix de la journée d'hospitalisation, le budget des moyens financiers et le quota de journées d'hospitalisation des hôpitaux et services hospitaliers

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment les articles 87, 88, 93, 97 et 99;

Vu l'arrêté royal du 20 novembre 1990 fixant pour l'exercice 1991 le budget global du Royaume, visé à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux;

N. 91 — 971

20 MAART 1991. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 28 november 1990 tot vaststelling, voor het dienstjaar 1991, van de specifieke voorwaarden en regelen die gelden voor de vaststelling van de prijs per verpleegdag, het budget van financiële middelen en het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op de artikels 87, 88, 93, 97 en 99;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 november 1990 tot vaststelling voor het dienstjaar 1991 van het globale budget voor het Rijk, zoals bedoeld in artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen, voor de financiering van de werkingskosten van de ziekenhuizen;